



700RB-II a 1001RB-II

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Blahopřejeme!

To, že jste zakoupili nový zesilovač od společnosti Gallien-Krueger je jistě výsledkem pečlivého rozhodování na vaší straně. Na naší straně, ve společnosti Gallien-Krueger, jsme hrdí na to, že jste si vybrali náš výrobek a hodláme vám s ním zaručit plnou spokojenost. Stali jste se majiteli zesilovače s mnoha unikátními funkcemi, které vám umožňují vytvoření vašeho vlastního zvuku.

Nejprve prosím věnujte několik minut pročtení tohoto manuálu, díky tomu získáte ze svého nového přístroje nejvíc. Pokud jste ve spěchu, doporučujeme vám přečíst si před začátkem hraní alespoň kapitolu Rychlý start. Ta vám pomůže začít a dá vám několik rychlých tipů, ale nenahradí vám přečtení celého manuálu.

Váš zesilovač by měl obsahovat následující položky, zkontrolujte prosím jejich přítomnost ihned po převzetí.

Položky dodávané s kombem série MB:

Rackové úchyty včetně šroubů	2
Napájecí kabel	1
Uživatelský manuál	1

Pokud některá z položek chybí nebo narazíte při nastavování aparátu na problémy, kontaktujte prosím co nejdříve svého prodejce nebo přímo firmu GK.

Gallien-Krueger, Inc.
2234 Industrial Drive
Stockton, CA 95206
tel: (209) 234-7300
fax: (209) 234-8420
internet: www.gallien-krueger.com
email: info@gallien.com

Přejeme vám celý život plný dobrého hraní a nezapomeňte se při něm dobře bavit!



Filosofie GK

Nikdy jsem neviděl smysl v tom, dělat věci stejně jako ostatní. Taky mě nikdy nezajímaly aktuální módní výstřelky. Vystudoval techniku na Standfordově univerzitě a už v době studií jsem se živil jako muzikant. Stejně jako všichni muzikanti jsem tahal aparáty po schodišti nahoru a do kufru auta a vždycky jsem přemýšlel, proč tyhle věci musí být vždycky tak těžké, neskladné a těžko ovladatelné.

Všechny produkty GK reflektují moje postoje a životní zkušenosti, které do nich dávám jako hlavní inovátor firmy. Při navrhování aparátů nekopíruju postupy jiných výrobců. Místo toho věřím, že nové i staré problémy se nejlépe řeší novými postupy. Díky tomuto přístupu mají přístroje GK unikátní nesrovnatelný zvuk a umožňují vám tak vytvořit originální zvuk.

Díky tomu, že podporuji naše produkty už 30 let, jsem se od jejich příběhu ledacos naučil. Gallien-Krueger je odrazem tohoto příběhu se závazkem pokračovat v započaté tradici. Stejně jako k nám nyní hovoří produkty, které jsem vytvořil před 35 lety, budou k nám zítra hovořit ty, které vyrábíme dnes.

Budeme jim naslouchat.

A handwritten signature in black ink that reads "Robert Gallien". The signature is written in a cursive, flowing style.

Robert Gallien
Zakladatel a prezident

Obsah

Bezpečnostní pokyny	4
Rychlý začátek/Slovo technika	5
Prvky předního panelu	6
Prvky zadního panelu/bi-amp	7
Specifikace	8

*Všechny prvky a specifikace se mohou bez upozornění změnit

Gallien-Krueger, Inc.
2234 Industrial Drive
Stockton, CA 95206
tel: (209) 234-7300
fax: (209) 234-8420

internet: www.gallien-krueger.com
email: info@gallien.com

Varování!

Tento zesilovač je schopen vytvářet vysoké hladiny zvukového tlaku. Dlouhodobé vystavování se vysokým hladinám zvukového tlaku může poškodit váš sluch. Hlasitost vždy nastavte na bezpečnou hladinu nebo použijte ochranu sluchu, pokud jednotku použijete nahlas.

POZOR!

**RIZIKO ELEKTRICKÉHO ŠOKU!
NEOTVÍREJTE!**



VAROVÁNÍ: NEODSTRAŇUJTE ŠROUBY, ZABRÁNÍTE TAK VZNIKU POŽÁRU NEBO ELEKTRICKÉHO ŠOKU. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTKY, KTERÉ MŮŽE OPRAVIT UŽIVATEL. OPRAVU NECHTE NA KVALIFIKOVANÉM ODBORNÍKOVÍ.

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ DEŠTI NEBO VLHKOSTI, ZABRÁNÍTE TAK VZNIKU POŽÁRU NEBO ELEKTRICKÉHO ŠOKU.

Bezpečnostní pokyny

Prosím čtete před zapojením nebo používáním přístroje přiložené bezpečnostní pokyny

Zkontrolujte elektrické napětí a proud

Váš aparát byl před odesláním z továrny nastaven pro váš region. Přístroje nastavené na provoz v zemích s elektrickým proudem 100 až 120 V nejsou kompatibilní se systémy s proudem 230 a 240 V v ostatních zemích.

**120 V/60 Hz pro USA a Kanadu
230 V/50/60 Hz pro Velkou Británii a Austrálii
230 V/50/60 Hz pro Evropu
100 V/50 Hz pro Japonsko
220 V/50 Hz pro Koreu**

Zapojením aparátu do sítě s jinou než výše uvedenou specifikací může způsobit bezpečnostní riziko nebo riziko požáru. Pokud máte dotazy ohledně elektrického proudu pro Váš aparát nebo elektrického proudu ve vašem regionu, kontaktujte před zapojením přístroje do elektrické sítě svého prodejce.

Před použitím ověřte kapacitu AC obvodu: Vysoce výkonný výstup vašeho zesilovače může vyžadovat při plném výkonu silný proud. Abyste dosáhli řádného výkonu a zabránili potenciálním bezpečnostním rizikům, doporučujeme vám zapojit aparát do sítě určené v odstavci výše. Pokud aparát zapojíte do stejného obvodu jako např. světla s velkým odběrem proudu, může dojít k vyhození síťových pojistek. Je vždy žádoucí nezapojovat audio zařízení do stejného obvodu s motory jako např. v klimatizaci nebo v lednicích. Tím snížíte změny v síti a rušení zvuku.

Napájecí kabel: Používejte pouze napájecí kabel dodávaný s přístrojem, zabráníte tak bezpečnostním rizikům. Pokud potřebujete kabel nahradit, ujistěte se, že je v souladu s IEC standardem. Poškozený napájecí kabel musí být ihned vyměněn. Při zapojování se ujistěte, že je napájecí kabel snadno dostupný. Pokud nebudete aparát delší dobu používat, odpojte ho z elektrické sítě. Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Zemnění: Abyste zabránili riziku elektrického šoku, neodstraňujte zemnicí vidlici napájecího kabelu ani nepoužívejte prodlužovací napájecí kabel bez zemnění. Ujistěte se, že elektrický obvod je také uzemněn.

Neotvírejte kryt aparátu: Uvnitř zařízení nejsou žádné součástky, které může opravit sám uživatel. Otevření krytu aparátu může způsobit riziko elektrického šoku. Úpravy přístroje vás připraví o záruku. Pokud do přístroje pronikne tekutina nebo do něho spadne nějaký kovový předmět jako např. svorka na papír, ihned odpojte přístroj od elektřiny a kontaktujte autorizovaný servis.

Nastavení: Abyste zajistili správnou funkci a zabránili bezpečnostním rizikům, umístěte přístroj na pevné a rovné místo. Nezapojujte nebo nevypojujte nástrojový nebo reproduktorový kabel, pokud je přístroj zapnutý.

Horko a ventilace: Abyste dosáhli řádné ventilace, umístěte přístroj tak, aby za ním bylo minimálně 20 cm volného prostoru. Vyvarujte se příliš teplých nebo studených míst a míst s přímým slunečním světlem nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vyvarujte se používání přístroje v místech s vysokou vlhkostí a mokrem.

Nezapomeňte, že výkonové zesilovače vytváří teplo. Na přístroji jsou umístěny ventilační šachty, které toto teplo odvádějí. Zablokováním ventilace nebo umístěním jiných elektrických zařízení blízko ní můžete vážně poškodit zesilovač či jiné zařízení.

NIKDY NEZAKRÝVEJTE VĚTRÁKY NEBO VENTILACI NA STRANÁCH PŘÍSTROJE!

Rychlý začátek

Zapojte reprobox: Do výstupů s konektory speak-on nebo jack 6,3 mm na zadním panelu zesilovače zapojte reprobox GK s bi-ampem nebo obyčejný reprobox, více na str. 8.

Počáteční nastavení předního panelu: Nastavte všechny knoflíky ekvalizéru a boost okolo dvanácté hodiny. Všechny ostatní knoflíky by měly být na nule a všechna tlačítka vypnutá.

Zapojte baskytaru: Pomocí stíněného kabelu propojte baskytaru se vstupem (Input) a zapněte aparát (vypínačem Power). Pokud je vaše baskytara vybavena korekcemi, nastavte je všechny do středové pozice a hlasitost nastavte na maximum. Pokud máte běžnou pasivní baskytaru, nastavte všechny potenciometry včetně hlasitosti na maximum.

Nastavení hlasitosti: Knoflík Woofer (celková hlasitost) nastavte na 12. hodinu. Otáčejte knoflíkem Volume, dokud hlasitost nedosáhne vámi požadované hladiny. Pokud dochází ke zkreslení zvuku kvůli příliš silnému signálu nebo kontrolka clip často bliká, zapněte tlačítko -14 dB a přidávejte hlasitost, dokud nedosáhnete požadované hladiny. Pokud stále dochází ke klipu, uberte hlasitost na baskytaře. Při vysokých hlasitostech může být třeba snížit celkovou hlasitost na méně než 12 hodin. Teď můžete začít experimentovat s ekvalizérem a konturou.

Slovo technika

Aktivní ekvalizér: Běžná tónová nastavení a grafické ekvalizéry vám dávají spousty možností, ale neposkytují to, co váš nástroj skutečně potřebuje. Pravda je, že grafické ekvalizéry jsou určeny pro ekvalizaci místnosti. Ekvalizéry v zesilovačích Gallien-Krueger v sobě odrážejí 40 let pokračujícího vývoje a zušlechťování.

Ekvalizér GK je v oboru jedinečný, nejedná se o běžný čtyřpásmový ekvalizér, každá jeho sekce má speciální obvod optimalizovaný pro dané pásmo. Tyto sekce jsou zapojeny do série, čímž tvoří neskutečně flexibilní ekvalizér, který zní přirozeně při jakémkoliv nastavení. Nyní je možné dosáhnout zvuku, který si představujete.

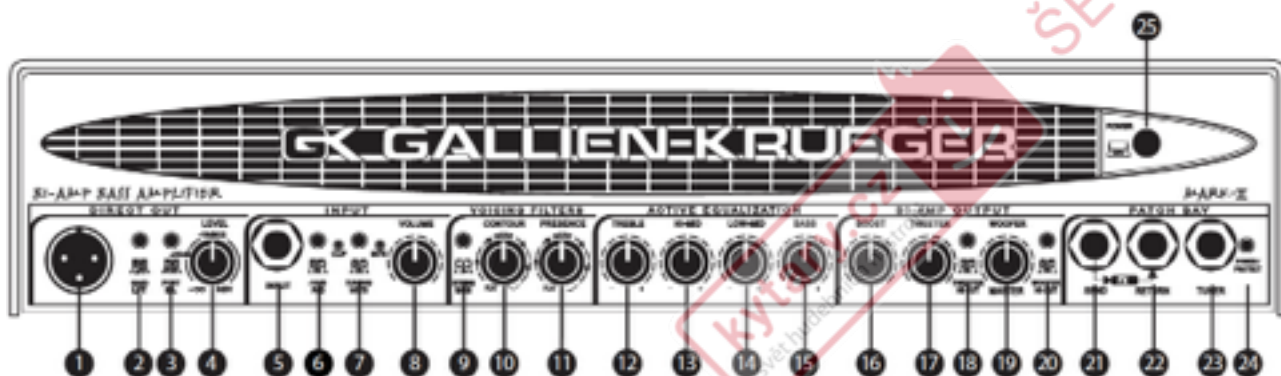
Efekt lampového zvuku (Boost): Váš aparát GK je vybaven technologií G.I.V.E. Ta umožňuje posílení optimálního harmonického obsahu signálu pomocí knoflíku Boost. Pokud přidáte boost a uberete celkovou hlasitost Master, přidáte signálu na hřmotnosti, i když zůstane relativně konzistentní. Zmiňovaný „hřmot“ je vlastně malým množstvím harmonického rozostření. Pro většinu herních situací začněte s knoflíkem boost na dvanácti hodinách. Čistější zvuk vytvoříte ubráním knoflíku, hřmot přidáte jeho posílením.

Funkce Bi-Amp: Hráči na basovou kytaru měli vždycky rádi trochu hřmotu způsobeného lehkým zkreslením zesilovače. Problém je, že hřmot zní skvěle z basového reproduktoru, ale zničí výškový reproduktor (horny). V klasickém full range aparátu není možné získat hřmot a zajistit při tom dobrý zvuk horny. V systému Bi-Amp od Gallien-Krueger pošle aktivní crossover celkový signál do hlavního basového reproduktoru a do výškového reproduktoru odešle pouze výškovou část signálu (5 kHz a výše). **Více informací o funkci Bi-Amp najdete na str. 7.**

Hlavní výhody systému bi-amp oproti běžnému full range systému:

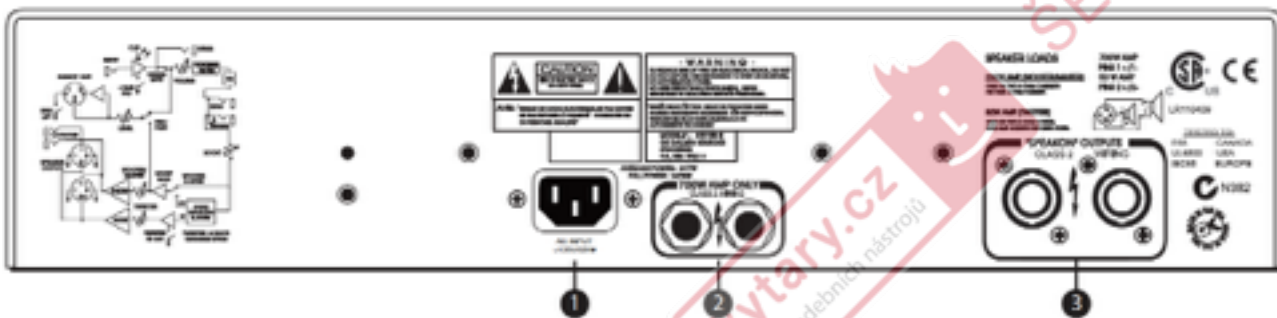
- Výrazně snižuje riziko spálení výškového reproduktoru.
- Přesnější a přirozenější reprodukce signálu.
- Umožňuje vám přidat zvuku kolik hřmotu chcete a zvuk výškového reproduktoru je přitom křišťálově čistý.

Chytrá ochrana: Ochranný obvod aparátů GK neustále monitoruje vznik nebezpečných okolností jako je např. zkrat, poškozený reproduktorový kabel, vyhořelý reproduktor, špatná ventilace nebo nevhodné zapojení reproduktorů. Ochrana je aktivní také při vypínání a zapínání přístroje. Pokud systém zaznamená nebezpečí, signál se okamžitě úplně ztlumí a dioda na předním panelu se místo modré zabarví do červené barvy. Aparát zůstane ztlumen do té doby, než bude závada odstraněna. Ujistěte se, že vámi použitý reprobox nemá větší odpor než je uvedeno v tomto manuálu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.



Prvky předního panelu

1. **Direct Out** (Přímý výstup): Elektronicky symetrický výstup s nízkým odporem, pomocí kterého propojíte aparát s PA systémem pomocí mikrofonního kabelu.
2. **Ground/Lift** (Zemnění): Použijte k vyrušení brumu v případě, že zapojujete aparát do dalšího zařízení v jiném elektrickém obvodu.
3. **Pre/Post** (Před/Po): Tlačítko určující, zdali jde signál do přímého výstupu před nebo po ekvalizéru.
4. **Direct Out Level** (Hlasitost přímého výstupu): Ovládání hlasitosti přímého výstupu.
5. **Input** (Vstup): Běžný vstupní konektor jack 6,3 mm pro zapojení nástroje pomocí stíněného kabelu.
6. **Tlačítko -14 dB a dioda klipu**: Redukce vstupního signálu z baskytary. Stiskněte, pokud dioda příliš často bliká.
7. **Tlačítko Tuning Mute** (Ztlumení): Během ladění nebo odpojování nástroje zapněte toto tlačítko. Signál se odešle do výstupu ladičky na zadním panelu, ale žádný signál nepůjde do reproduktoru ani do výstupů. Když je funkce Tuning Mute zapnutá, dioda svítí červeně.
8. **Volume** (Hlasitost): Nastavuje zesílení předzesilovače po vstupním stupni.
9. **4/5 String Bass** (4 nebo 5strunná baskytara): Po stisknutí dojde k rozšíření rozsahu nízkých frekvencí.
10. **Contour** (Kontura): Ořízne středové frekvence a posílí basy a výšky.
11. **Presence** (Prezence): Dodá ostrost a vyhraněnost vyšším frekvencím.
12. **Treble** (Výšky): Posílení a potlačení výšek.
13. **High Mid** (Vyšší středy): Posílení a potlačení frekvencí okolo 1 kHz.
14. **LowMid** (Nižší středy): Posílení a potlačení frekvencí okolo 250 Hz.
15. **Bass** (Basy): Posílení a potlačení basových frekvencí.
16. **Boost** (Nakopnutí): Po zapnutí dojde k aktivaci funkce G.I.V.E., která zvuku dodá hřmot.
17. **Tweeter** (Výškový reproduktor): Celková hlasitost výškového reproduktoru. Výstupní signál je 5 kHz a výš.
18. **Tweeter Hi Cut** (Oříznutí výšek): Ořízne frekvence nad 10 kHz, čímž odstraní syšení hory.
19. **Woofers/Master** (Hlasitost basového reproduktoru): Celková hlasitost celkového signálu.
20. **Woofers Hi-Cut** (Oříznutí výšek): Ořízne frekvence nad 5 kHz ve výstupu do basového reproduktoru.
21. **Effects Send** (Odeslání do efektové smyčky): Zdířka pro odeslání signálu z předzesilovače do efektové smyčky
22. **Effects Return** (Návrat z efektové smyčky): Zdířka pro návrat signálu z efektové smyčky.
23. **Tuner Out** (Výstup ladičky): Paralelní výstup hned po vstupním stupni.
24. **Dioda ochrany**: Během zapínání svítí pět vteřin červeně, jakmile je aparát připraven k použití, svítí modře. Pokud dojde k chybě, aparát se úplně ztlumí a dioda začne svítit červeně, dokud není chyba odstraněna.
25. **Power** (Vypínač): Tlačítko pro vypnutí a zapnutí aparátu.

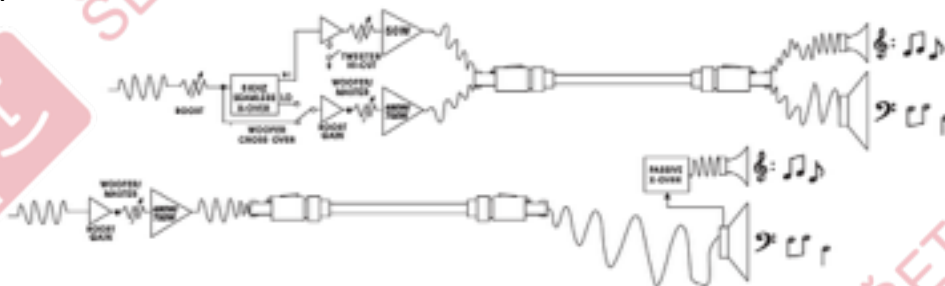


Prvky zadního panelu

1. AC Input (Napájení): Sem zapojte dodávaný napájecí kabel standardu IEC.

2. Výstupy 700W or 480W Amp Only (Pouze 700 W nebo 450 W): Výstupní zdířky s konektory 6,3 mm. Nepoužívejte reproboxy s odporem menším než 4 Ω. Vyšší odpory jako 8 Ω, 16 Ω nebo žádné zapojení není možné. Jeden reprobox s odporem 4 Ω, jeden reprobox s odporem 8 Ω nebo dva reproboxy s odporem 8 Ω jsou v pořádku. Nedoporučujeme jeden reprobox s odporem 8 Ω a druhý s odporem 8 Ω.

3. Konektory Speak-On: Výstupní konektory, jejichž piny 1+ a 1- odesílají kompletní signál z hlavního zesilovače. Piny 2+ a 2- odesílají signál od 5 kHz výš ze zesilovače pro výškový reproduktor. Pokud propojujete s reproboxem podporujícím bi-amp, použijte čtyřpinový kabel speak-on. Pokud používáte standardní reprobox, použijte dvoupinový kabel.



Systém Bi-Amp: Váš aparát je vybaven unikátním systémem bi-amp od společnosti Gallien-Krueger. Tato funkce se automaticky spustí, jakmile zapojíte do výstupu kompatibilní reproduktor. Pak můžete zvlášť ovládat basový a výškový reproduktor. Nyní můžete nastavit basy na maximum a výškový reproduktor přitom zůstane čistý, jiskřivý a bez klipu a zkreslení.

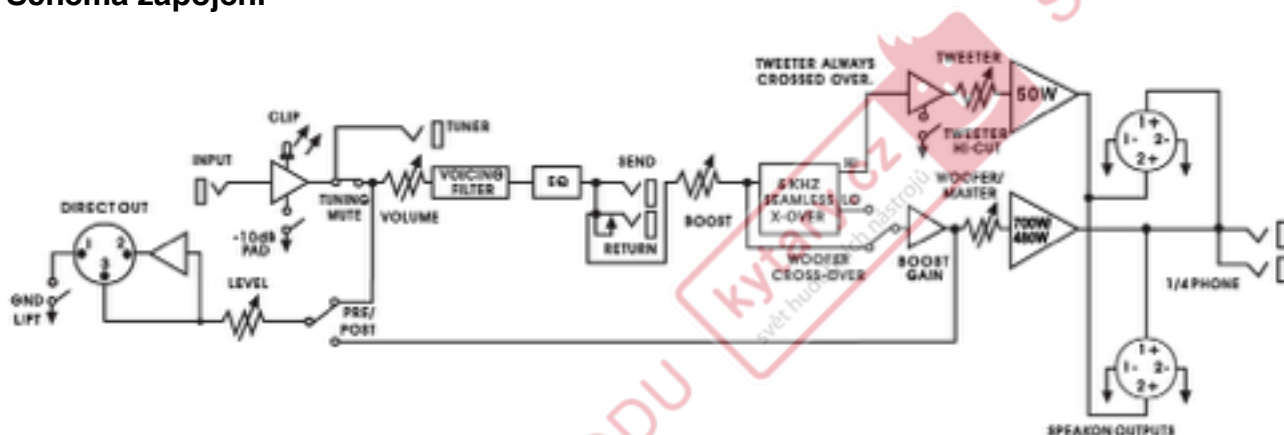
Režim bi-amp u výškového reproduktoru: Tento režim vyžaduje reprobox GK, který umí funkci bi-amp. K propojení s reproboxem použijte kabel speak-on. Na zadní straně kompatibilního reproboxu zapněte režim bi-amp. V tomto režimu je interní crossover přemostěn. Basový reproduktor ovládejte knoflíkem Woofer a výškový reproduktor knoflíkem Tweeter.

Poznámka: 50wattový výškový zesilovač má pevný frekvenční výstup 5 kHz a výš (pouze vysoké frekvence). Neposílá tedy celkový signál použitelný v dalším reproboxu.

Režim full range: Tento režim je kompatibilní s jakýmkoliv standardním baskytarovým reproboxem. K propojení použijte dvoupinový kabel speak-on nebo jack-jack 6,3 mm. Pokud používáte reprobox GK HBA, nastavte přepínač na zadní straně reproboxu na režim full range. V tomto režimu je vestavěný crossover použit k rozdělení signálu mezi basový a výškový reproduktor. K nastavení hlasitosti použijte knoflík woofer na předním panelu, knoflík tweeter není aktivní.

Poznámka: Nepoužívejte speciální čtyřpinový kabel GK k propojení s reproboxy jiných výrobců, mohlo by dojít k poškození zesilovače. Použijte standardní dvoupinový kabel speak-on nebo reproduktorový kabel jack-jack 6,3 mm.

Schéma zapojení



Specifikace

Výstupní výkon:

1001RB-II	460 W při 8 Ω
	700 W při 4 Ω
700RB-II	320 W při 8 Ω
	480 W při 4 Ω
Zesilovač horny	50 W při 8 Ω
	75 W při 4 Ω

Audio vstupy:

Nástrojový vstup	6,3 mm monofonní, nesymetrický Odpor 1 MΩ
Návrat z efekt. smyčky	6,3 mm monofonní, nesymetrický Odpor 50 kΩ

Audio výstupy:

Výstup do ef. smyčky	6,3 mm monofonní, nesymetrický Odpor 220 Ω
Výstup do ladičky	6,3 mm monofonní, nesymetrický Odpor 10 kΩ
Přímý výstup	XLR symetrický Odpor 500 Ω

Reproduktorvý výstup 6,3 mm monofonní
2× konektor speak-on
2× Neutrik speak-on

Ekvalizér:

Basy:	±10 dB při 60 Hz
Nižší středy:	+6 dB/-10 dB při 250 Hz
Vyšší středy:	+6 dB/-10 dB při 1 kHz
Výšky:	+12 dB/-17 dB při 7 kHz

Filtry:

4/5strunná baskytara	+11 dB při 20 Hz
Contour (kontura)	+2 dB při 50 Hz / -10 dB při 500 Hz / +3 dB při 7 kHz
Prezence	+9 dB při 10 kHz

Šum: -90 dB

Chlazení: Ventilátor

Rozměry: 3,5 × 17 × 8,2 palců

Hmotnost:

1001RB-II	21,5 liber
700RB-II	18 liber

Spotřeba:

1001RB-II	1476 W (Plná) 317 W (Průměrná)
700RB-II	994 W (Plná) 230 W (Průměrná)

Pojistka: 220-240 V T 10 A